

### Hauptprogramm-Nummern vom 24. Dezember bis 30. Dezember 1913

<b>Mittwoch.</b> Die Verjüngung von Jane. 2 Teile, 7.30.	<b>R E X</b>	<b>Sonntag.</b> Der weiße Kuhhirt. 2 Teile, 8.00.
<b>Donnerstag.</b> Das Kind seiner Frau. 2 Teile, 8.00.		<b>Montag.</b> Lady Babbie. 2 Teile, 8.00.
<b>Freitag.</b> Der Urzustand - Bericht. 2 Teile, 8.00.		<b>Dienstag.</b> Der Vorbeigeher. 2 Teile, 8.00.

## Poolroom-Eröffnung

Hiermit erlauben wir uns dem werten Publikum von Regina und Umgegend mitzuteilen, daß wir am 1. Januar 1914

### 1727 St. John St.

einen

## Erstklassigen Poolroom

eröffnen werden, und bitten unsere deutschen Landsleute freundlichst um recht zahlreichen Zuspruch.

Dochachtungsvoll

### Dasch & Wingert

1727 St. John St. Regina, Sask.

Phone 2521 Phone 2521

## Haben Sie Ihre Weihnachtseinkäufe schon besorgt?

Wir haben frische junge Gänser, Enten, Gänse, Truthühner, bestes Kalb-, Rind-, Schweine- und Schaffleisch.

Alle Sorten Weihnachtskaffee und Saucies, sowie Christbaumschmuck.

Ein vollständiges Spezereiwarenlager.

Zurmer! Wir bezahlen die höchsten Preise für Fleisch und Gemüse.

### JOS. SCHWAN & CO.

607 Victoria Ave. u. Winnipeg St., Regina, Sask.

## THE ROBSON SUPPLY CO.

Phones: 738, 2727, 7138 - Stadtbüros: 1712 Scarth, 1767 Hamilton St.

Den Käufern **Unserer Kohle** garantieren wir unbedingt volles Gewicht. Sorgfältig ausgewählt. Höchster Heizwert.

Wenn nicht zufriedenstellend, bitte beschreiben Sie uns in angeschlossenem Brief und wir werden ohne Widerstreben und ohne irgend welche Aufwände Ihnen die Kohle verschicken und Ihnen das Geld zurückzahlen.

REGINA, SASK. THE ROBSON SUPPLY CO.

## Reinigen Sie Ihr Haus!

Sie haben "Socum Cleaners" zum vermieten, \$2.00 pro Tag.

Telephonieren Sie jetzt und geben Sie uns Ihre Bestellung. Unser Reinigungsteam bringt Ihnen die Maschine um 9 Uhr morgens und holt dieselbe um 6 Uhr abends wieder ab.

Beschreiben Sie es nicht länger.

Telephonieren Sie jetzt.

### Sun Electrical Co. Limited

1844 Scarth St. Phone 2862. Home 2862

Wer hilft? — Die Familie des Herrn Martin Kerner, der kürzlich in Edmonton vom Zuge überfahren und auf der Stelle getötet wurde, soll sich in bitterer Not befinden. Der so schnell um's Leben gekommenen hinterläßt Frau und 6 Kinder. Gedenkende Deutsche werden hiermit durch den "Courier" gebeten, milde Gaben an die Familie nach Edmonton, Sask., gelangen zu lassen.

**Einladung.** — Den "Viederfranz" im Bibant erläßt folgende Bekanntmachung:  
Am 26. Dezember, dem Feste des Heiligen Erlebanis, wird unter der Leitung des Viederfranz eine Theateraufführung stattfinden, bei welcher das Stück "Der Sohn wird mein Nächster sein" zur Aufführung gelangen wird. Das Stück ist äußerst interessant und lehrreich.  
Alle Farmer von St. Paul, Simpsonfeld und Odehlo sind freundlichst eingeladen, die Vorstellung beizuwohnen.  
Die Passen werden durch musikalische und Gesangs-Vorträge ausgefüllt werden.  
Das Komitee.

**Beachtet im Courier.** — Herr Jacob J. Tiefenbach aus Swift Current, der sich 2 Wochen lang bei Herrn Georg Schid in Avenhorst zu Besuch aufgehalten hatte, sprach in letzter Woche im "Courier" vor und gab seine eigenen Erlebnisse über die gewaltige Erkrankung Reginas ausdruck, das er zwei Jahre nicht mehr gesehen hatte. Herr Tiefenbach ist inzwischen nach Swift Current zurückgekehrt. Wie er noch erzählte war die Erkrankung Reginas Ausdruck, das er zwei Jahre nicht mehr gesehen hatte. Herr Tiefenbach ist inzwischen nach Swift Current zurückgekehrt. Wie er noch erzählte war die Erkrankung Reginas Ausdruck, das er zwei Jahre nicht mehr gesehen hatte.

**Reinjahrsball.** — In der Reinjahrsnacht, also am 31. Dezember, findet in der Club Roman Halle an der Victoria Avenue ein deutscher Tanz statt, für welchen die Veranstalter schon jetzt die unentbehrlichen Vorbereitungen getroffen haben. Von alten ins neue Jahr hindertanzen und sich einmal gut amüsieren will, der verpasse nicht, in der Reinjahrsnacht nach der Club Roman Halle zu gehen. Für Eintrittsgänge.

**Bon Automobil überfahren.** — An der Kreuzung von Victoria Ave. und Broad St. wurde am Montag Abend der 14 Jahre alte Sidney Sohan, der in 2127 Halifax St. wohnt, durch ein Automobil, dessen Lenker der Stadtrat Mackay war, so unglücklich überfahren, daß er ein Bein brach. Der Unfall ereignete sich, als der Junge versuchte, dicht vor dem Automobil den Fahrdamm zu überqueren.

**St. Marys Gemeinde.** — Heute Nacht um 12 Uhr wird zur Einleitung des Weihnachtsfestes in der katholischen St. Marys Kirche eine Winternachtsmesse abgehalten. Die Gottesdienste am 1. und 2. Feiertag finden zu derselben Zeit wie an Sonntagen statt.  
Am Sonntag den 28. Dez. wird unter den Auspizien des Frauenvereins ein gefälliger Abend in der katholischen Vereinshalle abgehalten, zu dem alle Gemeindeglieder freundlichst eingeladen sind.  
**Katholische Liga.** — Die katholischen Vereine der Stadt Regina haben sich in letzter Woche zu einer Liga zusammengeschlossen, um ihre Interessen besser fördern zu können. Bei einer Versammlung, die in der Columbus Halle abgehalten wurde, sind folgende Beamte ernannt worden:  
Präsident William Lee.  
1. Vize-Präs. J. A. Aufs.  
2. Vize-Präs. J. E. Horrin.  
Sekretär A. G. McKinnon.  
Stellvert. Sekr. F. Baker.  
Schatzmeister J. J. Sidler.  
**Käubergefaßel.** — Ein maskierter Räuber hielt am Freitag Abend in der McIntyre Straße mit vorgehaltenen Revolver einen Bogen der "Bell Hot Bakery" auf und verlangte vom Besitzer denselben die Auszahlung des in seinem Beiz befindlichen Geldes. Der Käufer stand dem Bogen auf und tat, als ob er das Geld aus der Tasche heraus holen wollte, benutzte den Augenblick aber dazu, dem Räuber einen wuchtigen

Die photographischen Arbeiten für Ihr möglichsten Vorteil

## Photo-Karten

AL. L. Christenson  
Zimmer 4 - 1906 E. Neilson St.

**Regina und Umgegend**  
**Weihnachtsfeier in der Dreieinigkeits-Kirche.** — Ein reichhaltiges Weihnachtsprogramm wird bei der Feier des diesjährigen Weihnachtsfestes zur Ausführung kommen. Es ist so das Liebesfest des Vaters das wir feiern, und alle, Große und Kleine, sind eifrig dabei, das Fest vorgerichtet zu haben. Es wird von der gesamten Jugend eifrig dazu geführt.  
Am Christabend, den 24. Dez., wird eine Weihnachtsfeier von der Sonntagsschule und Jugend veranstaltet werden. Vieder und Vorträge werden von den Kindern wie Singchor dargebracht werden. Jubel und Freude soll alle Herzen erfüllen, und die Einladung ergibt nun an alle Freunde, deutsche Glaubensgenossen, sich zur Christfeier einzustellen und ein edles, deutsches, christliches Colata-Gesellschaft mitzubringen.  
**Gottesdienstordnung.**  
Weihnachtsabend — Beginn der Feier 7 Uhr.  
1. Christtag. — Morgens 10 Uhr Reichsgottesdienst, 11 Uhr Hauptgottesdienst, im Anschluß daran Abendmahlsfeier. — Abends, 7 1/2 Uhr Gottesdienst.  
Morgens wie Abends wird der Singchor mit wohlgeleiteten Liedern die Feier zu verschönern suchen.  
2. Christtag. — Gottesdienste: Morgens 10 1/2 Uhr. Abends 7 1/2 Uhr.

## Einwanderungs-Aussichten 1914

Das gegenwärtig ausgerichtete Bild zeigt ein baldiges, neues Einsetzen der Einwanderung zur Folge haben. Das letzte Jahr hat gezeigt, daß Farmer, Arbeiter und Handwerker jeden Berufes immer noch in Höhe und Fülle gebraucht werden.

**Ein jeder Arbeitsame kann sein Brot finden!**  
Sie haben in kurzer Zeit Ihr Glück schon gemacht, warum wollen Sie nicht Ihren Angehörigen, Verwandten und Freunden das gleiche Glück beschaffen?  
**Kauft eine Schiffkarte und laßt eure Angehörigen, Freunde und Verwandten kommen. Kauft bald, ehe der Winter in zu groß wird. Jetzt ist die beste Zeit dazu!**

Billige Preise. Beste Verpflegung. Gute Behandlung. Fern Abreisen, nur geschlossene Kajüten dritter Klasse. Herden Sie meine Preise und Auslagen, ehe Sie kaufen. Besorgung von notwendigen Gütern. Kontante Geldüberweisung an Destination. Kabineneinrichtung. Besorgung von Arbeitszeugnissen. Ausstellung von Passagen, Bescheinigung über Arbeitsverhältnisse und Aufenthalt der Passagiere.

**Schiffskarten und Eisenbahnkarten von und nach allen Teilen der Welt.**  
Alle Anfragen über Preise und sonstige Informationen bitte zu richten an  
**H. E. LIDMAN**  
Deutsches General-Schiffsgesamt  
349 Main St. Winnipeg, Man. Einzig und anerkanntes Agentur in Canada

## Noch nie dagewesener Bargain!

Nur Raum für meine Weihnachts-Baren zu machen, bin ich gezwungen folgende Baren zu hart herabgesetzten Preisen bis zum 1. Januar 1914 zu verkaufen.

**50,000 Rollen Tapetenpapier** beinahe um den halben Preis. Per Rolle außerordentlich von ... 3 Cent  
Antreibfarben, per Gallon ... \$2.25  
Tuch- und Stoffwaren, per Gallon ... \$1.25  
Lack ... \$2.50

Alle übrigen Baren auch zu herabgesetzten Preisen.

### C. M. OLTER

Phone 1715. 607 Dufferin und Victoria Ave., Regina, Sask.

**Beisitzten.**  
Herr Heinrich Meier, Kampmann  
— Adressieren Sie: The Minister of Education, Govt. Bldg., Regina  
Ist gar frohs des Städtchens Saar.  
Sprachlos sind sie vor Entzücken  
Wenn sie dieses Haupt erblicken.  
Sind ja lauter goldene Köpchen.  
Schönstes Haar im ganzen Städtchen.  
Von den Vätern, bös gemunkelt,  
Daß dies gold'ne Haar gekunkelt.  
Berüchelt, falsche Bracht,  
Hinterläss ward ausgelacht.  
Auf dem Hof war groß und klein,  
Spielen da im Sonnenschein.  
Plötzlich kam ein Orgelmann  
Mit 'nem kleinen Affen an.  
Reifen, ach, ist gar zu tierlich  
Zieht den Hut schon ganz munterlich.  
Denn der Orgelmann stamm  
Dreht am Wert die Kurbel 'rum.  
Auf dem Hof, wo gewesen  
"Nische sonst" war drauf zu sehen.  
Da verhängt die holde Maid,  
Ihre Mittags-Schlummerzeit.  
Auf dem Hof sieht die Verwirrte  
Zorglos, fern der Menschenblicke,  
So nicht zu verderben war,  
Dieses schön ritzierte Haar.  
Doch der Affe hat zur Zeit  
Sich von jedem Joang betritt.  
Klettert er zum Fenster 'rein.  
Und schon hört man Nordia schrein.  
Und nun ist mit einem Male  
In dem Fenster, rige, rige,  
Stahl so wie ein Meilenstein  
Da der Kopf, von dem Fräulein.

## Aufträge für Weine, Liköre, Bier

werden von uns aus und prompt ausgeführt  
Wir haben großen großen  
**Weine und Liköre**  
von Europa erhalten.  
ebenfalls eine Sendung  
**Russischen WUDKA'S**

## Julius Müller

Wein- und Likörhandlung  
607 Toronto Str. u. Zehnte Ave., Regina

Unsere Kellereien sind mit einer unübertroffenen feinsten  
**feiertags- Likören**  
angefüllt, welche für ihre genau so wie sie es un-erben Gute Aufträge sorgfältig Postaufträge nach allen Gegenden der Provinz.

Qualität berühmte sind, fere sämtlichen Waren, ein und wir werden sie ausführen. Gegenüber der Provinz.

Das Qualitätshaus  
Julius Mueller  
Toronto St. u. 10. Ave.  
Phone 1708 - REGINA

## R.H. WILLIAMS & SONS LIMITED

Allen unseren Freunden wünschen wir  
**Fröhliche Weihnachten!**